

法国共产党史

第一卷

从法共建党到1939年战争

(供内部参考)

世界知识出版社



法 国 共 产 党 史

(第 一 卷

从法共建党到1939年战争)

北京編譯社等譯

(供内部参考)

世 界 知 識 出 版 社

1965年·北京

HISTOIRE DU PARTI
COMMUNISTE FRANÇAIS

TOME I

DES ORIGINES DU P. C. F.

A LA GUERRE DE 1939

Imprimerie Gutenberg, Paris

根据巴黎格当堡印刷所版本译出

• 供内部参考 •

法 国 共 产 党 史

第 一 卷

从法共建党到1939年战争

北京翻译社等译

世界知识出版社出版

(北京后圆恩寺3号)

北京市书刊出版业营业许可证出字第101号

北京印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

定价(五) 1.10 元

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ • 印张 $8\frac{1}{4}$ • 字数 185,000

1965年11月第一版 1965年11月北京第一次印刷

统一书号 11003·50

“你們有年轻的干部。这很好。我們不能不为此而感到高兴。但是，他們的政治生活現在才开始。这就是他們不时地还犯党过去犯过而且曾經多次受到批判的同样錯誤的原因。

“他們不仅不知道法国工人运动的历史，而且也不了解党的历史和共产国际的历史。”

曼努伊斯基①

致共产国际执行委员会法国代表的信

1930年6月

① 德·查·曼努伊斯基(Dimiri Zakharovich Manouilsky, 1883—1959)，当时是共产国际主席团委員。——譯者

目 录

前言	1
第一章 1914年帝国主义战争前的工人和社会主义运动 ...	3
一、法国工人阶级的革命传统	3
二、从法国工人党到工人国际法国支部	11
三、从社会爱国主义到神圣同盟	18
第二章 从帝国主义战争（1914—1918）到第三国际	25
一、齐美尔瓦尔得会议	25
二、昆塔尔会议	29
三、大战结束和第三国际的成立	31
✓ 第三章 法国共产党诞生	45
一、图尔代表大会的筹备	45
二、共产国际的二十一条	49
三、图尔代表大会（1920年12月25日—30日）	55
第四章 共产国际法国支部的最初活动	64
一、图尔代表大会以后的形势	64
二、党内的各种倾向	67
第五章 关于鲁尔问题的斗争	76
一、占领鲁尔	76
✗ 二、鲁尔区的革命活动	85
三、希特勒关于鲁尔的话	87
四、1924年的选举	89
第六章 摩洛哥战争	93
一、摩洛哥战争开始时共产党的情况	93

✓ 二、反对摩洛哥战争的行动	95
第 七 章 阿尔萨斯—洛林问题	100
一、1925年的斯特拉斯堡代表大会	100
第 八 章 公开信	103
一、1925年12月的会议	103
二、《给全体党员的公开信》	105
第 九 章 塔底尤阴谋	110
✓ 一、1926年要求恢复权利的斗争	110
二、军事计划	113
三、1927年的《公开信》	115
四、策划阴谋	120
第 十 章 巴尔贝—塞洛尔集团	125
一、共产国际的指示	125
二、派别活动	127
第十一章 反法西斯行动和同社会党人的联合	134
一、阿姆斯特丹—普累耳	134
✓ 二、1934年2月事件	137
三、统一行动公约	142
第十二章 争取面包、和平与自由的人民阵线	151
一、在维勒班的第八次全国党代表大会	151
二、1936年的议会选举(4月26日—5月3日)	156
✓ 三、1936年的罢工	160
第十三章 西班牙战争	169
一、佛朗哥的叛乱	169
二、“不干涉政策”和“国际纵队”	171
第十四章 人民阵线的分裂	176
一、人民阵线的错误	176
二、从阿尔代表大会到人民阵线的分裂	180

第十五章 慕尼黑協定和反法西斯斗争	184
一、慕尼黑協定	184
二、國際法西斯主義的發展	187
第十六章 德蘇條約	192
一、英法蘇談判	192
二、德蘇條約	197
第十七章 禁止法國共產黨	201
一、黨內的紊亂	201
二、宣戰和解散共產黨	204
三、轉入地下斗争	209
四、審訊共產黨議員	214
五、地下組織	222
第十八章 入侵	228
一、1940年5—6月	228
二、占領時期	233
后記	245
大事記	246

前 言

法国共产党中央委员会正式出版的最新的《法国共产党史》，是1931年的那一本(安·费腊著)。

从那以后，尽管法国共产党各级组织或干部一再提出要求，而这个党现有的唯一党史文件是一本它的总书记写的小说式的传记——《人民的儿子》。

这本在1937年初次出版的传记，在1949、1954和1960年几次再版时，对事实和政治立场都作了修改，因此，更不能把它当成历史著作看。

此外，这本传记只论述了法国共产党总书记个人经历的事件，所以在法共历史某些决定性的阶段方面，有不少重大的疏漏和空白。

法国共产党中央委员会曾多次指出，必须出版一本《党史》，特别是在1939年6月8日中央委员会的会议上还指定了一个编辑委员会。这个委员会的工作后来被战争打断了。

在法共第十四次全国代表大会(1956年7月18—21日)上代表们通过的提纲第四十五点规定，“在不久的将来着手编写一部《法国共产党史》。”^①

三年后，到法共第十五次全国代表大会(1959年6月24—28日)时，这一决议还没有实现。政治局委员弗朗索瓦·皮佑在发言时说：“代表大会可以要求下届中央委员会推动编辑委员会的

^① 《法国共产党第十四次代表大会文件选编》世界知识社1956年版第195页。——译者

工作，以便完成尚未編写的章节，并于1960年初审完全稿。”

法国共产党的某些黨員譴責編輯委员会工作拖拉。他們在了解編輯委员会編写的某些初稿时，发现其中有許多不确切或解释錯誤的地方，显然这是为了替以后的政治立場作辯解和掩盖严重錯誤的。

鉴于这种情况，这些黨員认为，他們是法共的老黨員，他們经历了党的各个阶段，参加了党的各种斗争，因此他們有义务亲自起草一部党史。以后他們就把这部草稿送請那些经历过和目睹过书內所讲的历史事实的人去审阅。

将近五百名共产党员，通过写信、提供資料、組織討論等方式，参加了这部《法国共产党史》第一卷的定稿工作，他們为使本书尊重事实作出了努力。

在本书第一卷《从法共建党到1939年战争》付印的时候，它的集体作者还不知道他們的党中央委员会在1956年全国代表大会上决定編写的、以后又经1959年全国代表大会答应在1960年初出版的党史，要到什么时候才能問世。

他們认为，无论如何他們的著作是有用的，并且可以拿去同文件和資料进行有益的对照，誠实的共产党员会根据自己的見聞或经历作出評价。

他們认为，这本集体著作最好不署名，党內的同志們会理解这一点。

他們相信，体力劳动者和脑力劳动者对本书的評論是根据本书内容和核对书內所引的文件，而不是根据作者是誰。因此作者署了名也不会提高或降低本书的价值。

1960年7月，于巴黎

第一章

1914年帝国主义战争前的工人和 社会主义运动

一、法国工人阶级的革命传统

列宁对于他所称的“法国大革命”怀有深刻的钦佩心情。

这次革命摧毁了法国的封建制度，“以至整个十九世纪都是在法国革命的标志下度过的”。列宁指出：世界各个角落都摹仿、实现并完成了伟大的法国革命家们为资产阶级开创的范例，“这些革命家是为资产阶级的利益服务的，不过他们没有意识到这一点，他们被自由、平等和博爱的词句蒙蔽了”^①。

列宁在谈到法国大革命时期的纯雅各宾派“由于缺乏社会主义的物质基础：银行、资本家辛迪加、机械工业、铁路”因而未能取得彻底胜利的时候，曾着重指出：

“1793年的雅各宾派是以掌握了整个国家政权的劳动者和被压迫者阶级同剥削者阶级进行真正革命斗争的伟大典范而载入史册的。”^②

在摆脱了封建主义的十九世纪，法国经济所经受的深刻变革，特别是蒸汽机的发明和使用，必然要迅速改变这些条件，而且必然会产生新的革命的可能性。

① 列宁：《全俄社会教育第一次代表大会》。（《列宁全集》第29卷人民出版社1961年版第334—335页。——译者）

② 列宁：《论人民公敌》。（参阅《列宁全集》第25卷人民出版社1961年版第42页。——译者）

新兴的资本主义，在建立大工业统治的同时，也创造了、发展了并集中了一个强大的工人阶级，工人阶级很快就团结起来为反对他们身受其害的残酷剥削而斗争。

1830年7月，人民群众参加了争取普选、共和国和召开制宪会议的“光荣的三天”^①的街垒战，以后又爆发了里昂丝织工人的伟大起义^②。

1832年6月5—6日，拉马尔克将军殒葬时爆发了起义。1834年颁布的一项法令规定，凡被控“阴谋危害国家安全”的人，一律送交轻罪法庭审理，因此又在里昂和巴黎引起了新的暴动。军队屠杀了在巴黎摩布埃街和特朗斯诺南街建立街垒的劳动者，在附近的房子里搜捕起义者的时候，杀害了里面的妇女和儿童。

1847年发生了多起饥荒暴动，特别是比桑歇饥荒暴动，在这次暴动中，示威者殴打了两个富有的粮食囤积商。然后是1848年的二月革命，这次革命坚决地建立了设有社会机构的共和国。

但是，二月街垒战所产生的临时政府，公然在1848年5月4日的国民议会上宣布成立资产阶级共和国，把劳动者的代表排挤出去，甚至取消了劳动部，因而驱散了人民群众的幻想。5月15日，巴黎的劳动群众冲进了国民议会，但由于不够一致，结果反而使巴尔贝斯、阿尔伯、拉斯拜尔、索布里埃等遭到逮捕，不久奥古斯特·布朗基也被关进了万塞纳监狱。

国民议会辱骂了工人，并对工人采取了把原籍非巴黎的工

① “光荣的三天”指1830年7月27—29日巴黎劳动人民的起义。这次起义推翻了波旁君主政权，但被资产阶级篡夺了胜利果实，建立了以路易·菲力普为首的新君主政体。——译者

② 指1831年11月里昂丝织工人在“工作不能生活，毋宁斗争而死”的口号下进行的起义。——译者

人送往索隆、国家工厂开除单身工人等等挑衅行动。

1848年6月22日，工人发动了消灭“资产阶级秩序”的第一次大规模的战斗。这就是马克思所说的“世界工人阶级的第一次起义”。

“大家都知道，当时那些没有领袖、没有共同行动计划、没有经费和多半没有武器的工人，是多么无比勇敢、无比巧妙地扼制了军队、别动队、巴黎城内的国民自卫军以及从外省开来的国民自卫军联合势力，一连坚持了整整五天之久。大家都知道，资产阶级为自己所经受的死亡恐怖进行了闻所未闻的残酷报复，残杀了三千多名俘虏。”①

列宁在论1848年6月革命的许多文章中，曾向“唯一的革命阶级”即无产阶级致敬，并指出这次革命对全世界工人的历史意义：

“1848年的革命，给了马克思以前的一切喧嚣叫嚣、五花八门的社会主义派别一个致命的打击。各国的革命，使社会各阶级在行动中暴露了自己的面目。共和派资产阶级在1848年6月巴黎事变时枪杀工人，最终地证明了只有无产阶级具有社会主义本性……一切关于非阶级的社会主义和非阶级的政治的学说，都是胡说八道。”②

1848年革命失败后不久，应“共产主义者同盟”——在一个德国革命者小组倡议下建立起来的秘密社团——的要求，马克思起草的《共产党宣言》法文本出版了。

革命阶级发出了全世界范围的挑战：

“让那些统治阶级在共产主义革命面前颤抖吧。无产者在

① 马克思：《法兰西阶级斗争》。（《马克思恩格斯全集》第7卷人民出版社1959年版第34—35页。——译者）

② 列宁：《马克思学说的历史命运》。（参阅《列宁全集》第18卷人民出版社1960年版第581—582页。——译者）

这个革命中失去的只是自己頸上的鎖鏈。而他們所能获得的却是整个世界。

“全世界无产者，联合起来！”^①

1864年9月28日，西欧大部分国家的无产者举行會議，并成立了主张以暴动建立无产阶级专政的“国际工人协会”。

第一国际通过召开代表大会及发表宣言改变了世界工人斗争的方向。在馬克思和恩格斯的领导下，第一国际进行了反对巴枯宁和否认“用革命行动进行社会改革的可能性”的法国改良主义哲学家蒲魯东的論点的斗争。从1870年起，科学共产主义学說就已深入国际工人运动，而国际工人运动中空想主义的和腐化的“領袖”們的假面具也就逐渐被揭穿了。

在这个时期受到侵略的法国，国内还没有有組織和隶属于国际的工人政党。波拿巴主义的統治者，由于害怕人民起义，不敢征集群众入伍，宁願让法国淪陷在普魯士軍隊的占領下。色当投降后，巴黎的工人于1870年9月4日坚决宣布成立共和国，但是执政的还是投降政府的一些部长和“新暴徒”（馬克思語）。

“共和国”政府不但不同人民一起去抗击向巴黎进軍的侵略者，却派梯耶尔去游說“欧洲各国朝廷”，恳求他們出面調解，甚至把年轻的共和国改成君主国作为他們斡旋的交换条件。

在巴黎围城中，曾经宣誓决不投降的“国防政府”，于1871年1月28日同包围者締結了停战协定。

人民由于饥餓已经忍无可忍，加上他們不同意梯耶尔所接受的和平条件，所以一看到在波尔多开会的国民議會企图复辟王权，就馬上起义了，国民自卫軍也拒絕按政府要求放下武器。1871年3月18日，革命爆发了，投降政府在巴黎宣布成立公社时

^① 馬克思：《共产党宣言》。（《馬克思恩格斯全集》第4卷人民出版社1958年版第504頁。——譯者）

逃到了凡尔赛。

以后列宁在指出“馬克思认为对《共产党宣言》必須做的唯一‘修改’，就是他根据巴黎公社社員的革命经验而做出的”^①的时候，断然肯定：“一方面要使法国摆脱德国的侵扰，求得国家的解放，同时要使工人摆脱资本主义制度，求得社会主义的解放。两项任务这样結合在一起就是公社最突出的特征。”^②

馬克思在他替国际工人协会总委员会撰写的宣言中，指出巴黎公社的特点說：

“公社的第一个法令就是废除常备軍而用武装的人民来代替它。

“公社是由巴黎各区普选选出的城市代表組成的。这些代表对选民負責，随时可以撤換。其中大多数自然都是工人，或者是公认的工人阶级的代表。公社不应当是議會式的，而应当是同时兼管行政和立法的工作机关。一向作为中央政府的工具的警察，立刻失去了一切政治职能，而变为公社的随时可以撤換的負責机关。其他各行政部門的官吏也是一样。

“从公社委員起，自上至下一切公职人員，都只应領取相当于工人工资的薪金。国家高級官吏所享有的一切特权以及支付給他們的办公費，都随着这些官吏的消失而消失了……不仅城市的管理，而且連先前属于国家的全部創議权都已轉归公社。

“公社在废除了常备軍和警察这两种旧政府物质权力的工具以后，立刻着手摧毁精神压迫的工具，即‘僧侶势力’，方法是宣布教会与国家分离，并剝夺一切教会所占有的财产。教士們

① 列宁：《国家与革命》。（人民出版社1964年版第39頁。——譯者）

② 列宁：《公社的教訓》。（參閱《列宁全集》第13卷人民出版社1960年版第453頁。——譯者）

应当重新过私人的清修生活，像他們的前輩即使徒們那样靠信徒的施舍过活。

“一切学校对人民免費开放，不受教会和国家的干涉。

“这样，不但学校教育人人都能享受，而且科学也摆脱了阶级成見和政府权力的桎梏。

“法官已失去其表面的独立性，这种独立性只是他們用来掩盖自己向历届政府卑鄙諂媚的假面具，而他們对于这些政府是依次宣誓尽忠，然后又依次背叛的。也如社会其他一切公务人員一样，他們今后應該由选举产生，对选民負責，并且可以撤換。

“巴黎公社自然应当作为法国一切大工业中心的榜样。只要公社制度在巴黎和各个次要的中心确立起来，旧的中央集权政府就得也在外省让位給生产者的自治机关。”^①

公社社員們在領導反侵略的爱国斗争中毫不犹豫地让一个德国人担任他們的劳动部长，让波兰革命者站到巴黎保卫者的最前列，表現了无产阶级国际主义的精神。

但是，被他們放走、随后在凡尔赛拼凑起来的梯耶尔政府，却利用公社的寬法免刑，准备了野蛮的反扑。被撤职而未加以关押的警察和特权者都投奔了糾集有一支十万人鎮压部队的凡尔赛派。他們对巴黎进行了多次袭击，并且在凡尔赛毒刑拷打和枪杀由于叛徒出卖而被俘的公社人員。公社社員只是为了保护这些被俘人員的生命才不得不抓一些人质并进行报复。

1871年5月28日，经过最后一周激烈战斗之后，巴黎公社的最后一批保卫者都战死在別利維尔和梅尼蒙湯的高地上。敌人对战士、妇女和儿童实行了最残酷的屠杀，他們甚至在拉歇茲神

① 馬克思：《法兰西内战》。（參閱《馬克思恩格斯全集》第17卷 人民出版社1963年版第358—359頁。——譯者）

甫公墓用机枪扫射来处死战败者，那里的社员墙至今还可以证明，在无产阶级要求自己的权利的时候，资产阶级是多么残酷无情。

巴黎公社，由于它姑息敌人，让敌人在自己身边组织起来并在巴黎进行阴谋活动，由于它没有没收法兰西银行的黄金——那时公社正缺乏黄金，由于它没有把私人工业企业收归国有，最后失败了。但是，它这种英勇的结局，也突出地表现了使公社取得政权的革命的大公无私的性质。

巴黎公社主要的缺点是缺乏一个统一的革命政党的领导。

蒲鲁东派的机会主义和资产阶级合法主义倾向，同布朗基派的宗派主义一样，都是巴黎公社的先天致命伤。前者过分顾虑人民敌人的舆论和宣传，后者惯于玩弄阴谋，并让一小撮“坚定的”人代替群众决定一切。

但是，正如列宁所说：“不论公社的牺牲多么大，公社对无产阶级共同斗争的意义已经补偿了这些牺牲。

“公社在欧洲掀起了社会主义运动，公社表明了国内战争的力量，公社驱散了爱国主义的幻想，公社破除了对资产阶级的全民族意愿的天真信任。

“公社教导欧洲无产阶级具体地提出了社会主义革命的任务。”^①

刚同德国签订了和约的“国防政府”前部长儒勒·法夫尔^②倒是一点也不含糊，他竟于1871年6月6日向欧洲列强发出通知，要求“彻底搜捕国际工人协会会员”。

胜利的资产阶级虽然害怕真正的革命政党会组织和领导新

① 列宁：《国家与革命》。（这里的引文是从《公社的教训》中查到的，见《列宁全集》第13卷人民出版社1960年版第455页。——译者）

② 儒勒·法夫尔（Jules Favre, 1809—1880），法国国防政府和梯耶尔政府的外交部长。——译者

的革命，却以为这次镇压所使用的血腥暴力足以使无产阶级安静几十年。

完全不是这样。

巴黎公社被镇压下去几星期后，巴黎马车夫行会就举行了罢工，接着珠宝匠行会也举行了罢工。

1872年，在反对国际工人协会的法令公布后两个月，诺尔省和加来海峡省的矿工发动了罢工，这次罢工也遭到梯耶尔政府的残暴镇压。

尽管工会遭到取缔，强大的工人运动仍然发展起来，到1876年，终于迫使政府大赦了公社社员。

接受科学社会主义不久的儒勒·盖德，一度逃亡到瑞士，从瑞士回来后即同马克思主义分子一起进行建立工人阶级政党的活动。

1876年10月2日，即公社失败后五年，在巴黎召开了第一次工人代表大会，出席代表三百六十人，代表着一百多万工人。1877年，社会主义的报纸《平等报》出版。

1878年1月，在里昂召开第二次工人代表大会，通过了“争取八小时工作制”的原则。

1878年9月，盖德和他的朋友们因意图召开一次国际工人代表大会被捕，判处六个月监禁。

盖德在圣佩拉纪监狱里提出了一个“社会主义纲领”，以后这个纲领到处流传，得到五百个著名的工人积极分子的签名。

盖德获释后，立即以这个纲领为基础，在全国各地进行巡回讲演，最后，1879年10月，在马赛召开了第三次工人代表大会，出席的有四十五个城市的代表，会上建立了法兰西工人党。

从此，继承了本章简略叙述的优秀革命传统的法国阶级斗争，进入了一个新的阶段。